台山僑務考察團到訪 受邑僑熱烈歡迎接待

溫哥華台山同鄉會獲贈錦旗

（溫哥華訊）以台山縣副縣長、僑務辦公室主任陳卓權爲團長，包括僑辦副主任李健材、黃端芳，接待組長彭啟金等組成的台山縣僑務考察團，已于十月廿八日抵達溫哥華，進行三天的考察訪問，受到鄉親的熱烈歡迎和接待。經于十月三十一日圓滿結束，離雲埠前往域多利及美、加各埠繼續進行考察訪問。

十月廿八日上午十時，該團抵溫哥華國際機場，溫哥華台山同鄉會鄉親和各界友好即前往機場歡迎。到場迎接的還有中國駐溫哥華總領事館李新茂和梁梳根領事等。是日中午溫哥華廣海同鄉會于新都城酒家設午宴爲該團接風洗塵，晚上由友好故舊設宴于漢宮酒樓言歡。三天來，該團先後拜訪並與多個社團歡叙，接見邑僑鄉親，了解僑情，匯報僑務，征詢意見，共商發展，並帮助和解答華僑、僑眷有關出國移居、房屋物業等問題。

十月廿九日上午十一時，溫哥華台山同鄉會在該會禮堂設茶會招待該團。招待會由馬壽山司儀，首由主席雷民盼致歡迎詞，對台山縣僑務考察團的到來表示歡迎，以茶代酒，祝該團美加訪問成功，並向考察團闡述溫哥華台山同鄉會成立經過和兩年來會務之發展，對爲加强家鄉與海外鄉親之聯繫，提出了寶貴的期望和中肯的意見。

會上，陳卓權副縣長發表講話，除對溫哥華台山同鄉會鄉親之熱情歡迎和接待、爲該團之考察訪問作出妥善安排表示萬分感謝外，並向到會鄉親匯報了近年來的發展，代表台山縣僑務辦公室向溫哥華台山同鄉會贈送「鄉誼永固」錦旗一面。

會後，考察團假台山同鄉會禮堂接見旅雲之台山邑僑，並座談聯歡，對鄉親提出的問題給予答覆，並一一記錄在案。接見與座談直至下午三時才結束。

圖爲陳卓權副縣長代表台山縣僑辦向溫哥華台山同鄉會贈送錦旗。左起：秦瑞華、陳卓權、雷民盼、黃國富、陳若清、雷濃協。

雲警促進種族和諧 獲多元文化會獎勵

（溫哥華訊）溫哥華多元文化協會上週六（四日）在海傍希爾頓酒店向四名傑出人士（包括組織）頒發了一九八九年傑出服務獎。

溫哥華警方被授予威廉·布魯克博士獎，以獎勵其在促進種族和諧方面所作的貢獻，溫哥華警察局局長司徒華代表警局在週六的頒獎儀式上接受了獎項。

居住在企連拿的華裔人士李彬也在是次頒獎儀式中被授予公共服務方面的傑出獎。他是企連拿FOLKFEST組織的創立人，是次也是由該組織本星期六爲和平休戰日提名他授予該獎項的。

西門菲沙大學一名教師本納度·波迪切斯基則獲得教育方面的傑出獎，西門·奧斯特希爾先生則獲得人道方面的傑出獎。

華退伍軍售花籌欵 救濟陣亡將士遺眷

（溫哥華訊）十一月十一日（週六）是和平休戰日，加拿大華裔退伍軍人，近日已在各街道出售紅罌粟花籌募救濟慈善經費。

該紅罌花贏得了我們的和平，售罌花籌基會，以應退伍軍人、軍屬在突然發生不如意環境時，可以有辦法使應付自如，使急需帮助的貧苦退伍軍人，有機會立即迅速獲得帮助，雖一時未能够醫治戰時爲國家效忠服役戰場破碎身心而身體殘廢者，但亦可以安慰減輕退伍軍人一時痛苦。

同時，亦可以使應付年紀老邁及貧窮或殘廢的退伍軍人，有機會在退伍軍人手工藝工廠工作，獲得受到保障庇護之所。

雲埠紅罌花基金，已直接資助分發了一百二十五萬元給援助退伍軍人及他們的家庭軍眷，以應付緊急需要，使退伍軍人、陣亡將士遺眷孤兒寡婦獲得溫暖帮助。

雲埠紅罌花基金委員會會址，是雲埠百老匯西三四五號二室。歡迎各界大力支持捐款。爲善最樂，福有攸歸。

今年的紅罌粟花基金籌款即將結束，由加拿大退伍軍人所籌得全部款項，放存於信託户口。英聯邦及盟國退伍軍人現居於加拿大者，亦有資格獲得該基金救濟援助。

此紅罌花象徵紀念兩次世界大戰及韓戰陣亡的十一萬四千名男女加軍，每一項捐款，亦象徵了紀念追悼陣亡將士。

此紅罌花是由傷殘退伍軍人及其軍眷所製成，他們不但可獲得多一些入息，亦可藉此作爲一種傳統追悼。一九八八年加拿大退伍軍人會根據會章，已捐輸慈善款多達五百萬元。

加拿大點滴

耆英獎名花有主

·王曰叟·

一個家庭主婦格蕾第絲寶莉芙夫人，榮獲本年度「卑詩耆英獎」。

她今年六十九歲，一九五一年由域多利遷到卑詩省西部的愛德華港，一直獻身社會工作幾達四十年。

寶莉芙夫人雖然只有第八班的學歷，但她努力自修的結果，有本事在當地的學校局擔任學務委員六年半。

她促進該市辦理學前教育不遺餘力。除在幼稚園做過教師之外，又在孟諾派教會擔任主日學教師，並不斷致力當地的籌款工作。

她曾任學校的家長教師聯誼會秘書，納税人協會的委員，及愛德華港的市參事。

對於該市策劃建立北岸海事博物館，她付出過不少精力。該博物館現已成爲卑詩省與漁業歷史有關的博物館中的表表者，對國際遊客極富吸引力，替該市帶來不少收益。

寶莉芙夫人又是個作家和攝影家，現時主持該市一份街坊報的出版事宜。她著有「愛德華港一九〇七年至一九七〇年的歷史」一書。

卑詩耆英獎的遴選委員會主席，奈米兹御用大律師説：「寶莉芙夫人是個了不起的女人。」

她本身是八個孩子的母親，又曾收養若干兒童。這樣忙碌而仍然能够處理這麽多的事務，據她自己説，是憑藉一項信條：「善用你的才智」。

耆英獎的獎品，是布樂克會社獎章，及毋須納税的滿地可銀行現金獎五千元。捐出獎章的布樂克會社，是個不牟利機構。

頒獎儀式，將於十一月十六日，在卑詩大學教員俱樂部聚餐會上舉行。

卑詩耆英獎於一九八四年開始頒發，目的是表揚耆英在本省的社會貢獻。凡年滿六十五歲卑詩省居民，都可以提名競選。通常在每年七月底截止提名。

以往各屆的得獎人都是歐西人士。但卑詩省對社會大有貢獻的華裔耆英實在不少，希望明年能有人出來競選，好替華人争取光榮。

中國洪門民治黨駐加總支部
雲哥華民治黨支部、達權支社
暨屬下機構聯合通告

洪啓者：中國洪門民治黨駐加國總支部、雲埠洪門民治黨支部、達權支社、實業部及體育會，因有要事待商，特定於十一月十二日（星期日）下午一時在本黨社禮堂舉行召開會議，務希我各部職員及全體黨員、社員，依時出席參加，以利進行，是爲至要。

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部　達權社　實業部同啓
洪門體育會

一九八九年十一月六日

新張優待

配上漂亮的髮型
讓頭髮襯托你的氣質
追上時代的潮流
請到文華髮型屋

燙髮廿五元起
剪髮七元
小童五元

上午十時至下午六時
精通國、粵、英、福建、客家語
（舖後有泊車）

文華男女髮型屋
地址：四八七一號緬街夾三十三街
872·5778

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
急凍水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大幫優質發芽 秘魯泰國綠豆
電話：(604) 684-0965
FAX：(604) 662·2304
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久
電話：六八七八五〇一 六八七八五〇〇式
（七天營業）

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老品好產
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
本廠製造設備精良特聘名師品質優美馳名國際聯邦政府衛生官員駐廠監督寄往加美各大商號均有代售通行無阻各界人士目錄印備函索即奉歡迎代理

DART COON CLUB
116 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3
PHONE: 681-9718

代東

謹訂於一九八九年十一月十九日（星期日）本社舉行第吉十一週年紀念暨洪門耆英大廈落成開幕典禮是日上午十時在洪門大廈瑞獅謁祖十一時在派亞街吉六八號洪門耆英大廈舉行紀念及開幕剪彩儀式敬治潔茗同日下午六時假座漢宮、北園兩大酒樓寅具薄酌　統請

各界僑團代表中西友好嘉賓
中國洪門民治黨駐加總支部各支分部
達權總社各支社暨洪門各機構及叔父昆仲
嬸姆姊妹
駕臨指導藉增光寵

溫哥華洪門達權支社
耆英大廈同人敬約

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
美國西北海岸三天團$155起
出發日期：十一月十一日
迪士尼樂園十天巴士團$465起
出發日期：十一月廿五日
RENO拉斯維加斯八天飛機團$465起
出發日期：十一月二十六日
聖誕節加勒比海歡樂遊$1539
出發日期：十二月十六日
馬、星、泰、香港十二天團$2,065
出發日期：一月十三日，二月十八日
三月二十四日
星、泰、港九天團$1,888
出發日期：一月十六日，二月二十一日，三月二十七日
東南亞機票特價
香港或台北　$770起
曼谷，星加坡　$835起

威信實業燕梳公司
Pro-Vision Realty & Insurance
PRO-VISION MAR AGENCIES
地址：336 E. Hastings Street
電話：687·8332
本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠爲各界服務
代理
房屋買賣
物業收租
房屋
汽車
生意
醫藥
Autoplan
燕梳
*西區街角地大53×120呎好租客，價$四十四萬八千
*廿七組栢文，五舖位，七千一百呎地，一百九十八萬。
*東區住屋現分兩伙出租，卅四近域多利四千呎地，十五萬九。
*域多利一街業仔舖前舖後居四百五十元月租四千八百元頂手。
請電陳任賢